

DIETRO LE QUINTE

RIVISTA CLIENTI DI BIO.INSPECTA E Q.INSPECTA

AGRICOLTURA

**Bilancio climatico
attuabile nella
pratica**

Pagina 3

AMMINISTRAZIONE

**Nuovo software
«Orders» per la
procedura degli
ordini**

Pagina 4

TRASFORMAZIONE E COMMERCIO

**Più sicurezza per
i clienti del settore
delle carni**

Pagina 5

RETROSPETTIVA E PROSPETTIVE DI PETER JOSSEN

Il coraggio dà i suoi frutti

Retrospettiva

In qualità di Presidente uscente del Consiglio di amministrazione, provo una profonda gratitudine nei confronti dei miei predecessori. Sono umilmente in debito con loro. Spirito pionieristico, tenacia e perseveranza hanno reso possibile l'anniversario del 2023.

Auguro a bio.inspecta un consolidamento privo di scandali, come pure un'ampia «bio-diversità» all'interno del Consiglio di amministrazione, della Direzione e di tutto lo staff. Un sostegno solido in tutta la Svizzera, non solo a Frick, ma anche nella Svizzera romana e italiana, è essenziale per permettere a bio.inspecta di continuare ad evolvere consolidando la sua leadership di mercato. L'esperienza di vita maturata, la competenza, il plurilinguismo e la diversità culturale che regnano in seno al gruppo EASY-CERT group AG fanno progredire tutto lo staff.

Prospettive

La fusione di bio.inspecta AG e Austria Bio Garantie, sotto la guida di EASY-CERT group AG, ha rappresentato una tappa fondamentale, che numerosi collaboratori a tutti i livelli hanno contribuito a sviluppare e che ora s'impegnano a perpetuare.

Il percorso è stato lungo e faticoso con un conseguente cambiamento strepitoso. A livello informatico, il coraggio di consentire importanti investimenti sta dando i suoi frutti: stiamo mantenendo la rotta con successo. I processi aziendali sono ampiamente standardizzati e progressivamente siamo riusciti a migliorare le condizioni di lavoro, segnatamente gli stipendi.

Il Consiglio di amministrazione favorisce la prudenza, la crescita controllata come pure le analisi approfondite dei rischi e la loro minimizzazione. Tuttavia, siamo consapevoli

che l'impegno e la motivazione da parte dei nostri dipendenti costituiscono il fattore chiave del successo.

Le opportunità e le sfide non mancano: la certificazione e il controllo richiedono una grande precisione che dipende da numerosi fattori terzi. L'ampiezza e la rapidità degli affari, in particolare dei mandati internazionali, ci spingono spesso ai nostri limiti. Le richieste delle autorità e dei clienti in termini di tecnologie informatiche ci mettono a dura prova. Sulla base dell'esperienza maturata nella gestione delle crisi, sono fermamente convinto che le nostre équipe sono capaci di apprendere e di lavorare con grande costanza a ogni livello. Ringrazio tutti coloro che continuano su questa strada. Grazie, merci, thank you, viva il mondo biologico.



Peter Jossen
Presidente onorario
di bio.inspecta AG

MESSAGGIO DI SALUTO DI ADÈLE THORENS GOUMAZ

Innovazione e prossimità al cliente

È un grande onore succedere a Peter Jossen alla presidenza del Consiglio di amministrazione di bio.inspecta. Ho subito provato una grande simpatia per quest'azienda. Mi piace ricordare il mio primo impatto con queste due parole: innovazione e prossimità al cliente.

Forza innovativa

Il dinamismo e la forza innovativa di bio.inspecta mi hanno colpito fin dall'inizio. Mentre la Svizzera ha inserito di recente il progetto di cattura e stoccaggio del carbonio nelle sue basi legali, bio.inspecta e Easy Cert group hanno già sviluppato un marchio in questo ambito!

Questo orientamento ai futuri mercati di certificazione è una garanzia per il successo dell'azienda.

Prossimità alla clientela

La prossimità alla clientela è un ulteriore valore essenziale da attribuire a bio.inspecta. La certificazione non riguarda solo l'ispezione, ma si tratta di accompagnare i nostri clienti nella produzione e nella vendita di prodotti di alta qualità e di riconoscere la loro credibilità. Il processo di certificazione implica un ascolto permanente, sul terreno della realtà e in prossimità dei nostri clienti. Anche per questa ragione e per rappresentare il settore dell'agricoltura, Christian Hockenjos fa parte del nostro Consiglio di amministrazione.

Sono molto lieta di poter contribuire nei prossimi anni all'ulteriore sviluppo di bio.inspecta.



Adèle Thorens Goumaz
Presidente del Consiglio di amministrazione di bio.inspecta AG



Appuntamenti ed eventi

27 e 28 aprile 2024

agrischa – esperienza agricola, Grüşch

11 e 12 maggio 2024

BioAgri / BioVino, Moudon

26 e 27 giugno 2024

Giornata dell'agricoltura biologica

Colophon

Editore: bio.inspecta AG, Frick

Testi: bio.inspecta, Peter Jossen, Adèle Thorens Goumaz,

Ueli Steiner, Andreas Müller, Rrahmon Hoxha

Foto: bio.inspecta, numerose messe a disposizione,

istockphoto.com

Impaginazione: Michael Schmid / grafkschmid.ch

Stampa: Brogle Druck AG, Gipf-Oberfrick

Frick, Aprile 2024

AGRICOLTURA

Bilancio climatico attuabile nella pratica



I cambiamenti climatici sono percepibili anche in Svizzera. I temi concernenti i mutamenti climatici e le rese assicurate acquistano un'importanza sempre maggiore anche per gli agricoltori. Per bio.inspecta è importante fornire alle aziende agricole gli strumenti adeguati per calcolare il bilancio climatico.

A che punto ci troviamo?

Dopo l'attuazione dei due progetti pilota degli anni 2022 e 2023, il bilancio climatico si è dimostrato attuabile anche nell'agricoltura. In cooperazione con i nostri partner di mercato Bio Suisse, Silvestri, Vacca madre Svizzera e Vianco, i progetti saranno rinnovati anche nel 2024. Siamo lieti di presentare una visione dei progetti.

Se, nella funzione di contadino, conosco il mio bilancio climatico, sono in grado d'intervenire a favore delle mie prestazioni e di trarre le giuste conclusioni per il futuro.



Ueli Steiner
Direttore di bio.inspecta AG

Perché calcolare un bilancio?

In numero crescente di contadine e contadini ha iniziato, in collaborazione con i loro acquirenti, a stabilire delle valutazioni iniziali concernenti il loro bilancio climatico. Tramite i nostri progetti pilota intendiamo creare la necessaria base tecnica e scientifica, al fine di

permettere un calcolo efficiente del bilancio climatico nell'agricoltura.

Come devo calcolare il mio bilancio climatico?

Gli esperti di bio.inspecta preparano i dati di base per ogni azienda. Solitamente, tramite questa procedura circa la metà dei dati aziendali è già disponibile nel sistema. Le capie azienda/i capi azienda inseriscono in seguito online i dati mancanti. Per esperienza, il tempo effettivo investito per la raccolta complessiva dei dati non dovrebbe superare le 1-2 ore per ogni azienda.

Gli esperti di bio.inspecta esaminano i dati ricevuti e calcolano il bilancio. Ogni azienda partecipante riceve il proprio certificato per le emissioni di CO₂, che può essere consultato direttamente nel Farm Tool.

Come devo interpretare i risultati?

Per noi è importante analizzare i risultati con le aziende agricole partecipanti facendo il punto sulla situazione. È importante che, in base ai risultati le capie azienda/i capi azienda possano trarre le giuste conclusioni. Nel Farm Tool è possibile confrontare online il proprio risultato con quello di altre aziende.

I dati aziendali rimangono ovviamente riservati e i confronti sono possibili per gruppo di aziende, zona o marchio.

Non appena i risultati sono stati interpretati correttamente, è possibile sviluppare congiuntamente eventuali misure di miglioramento.

Di quali vantaggi beneficia la mia azienda agricola?

Il vantaggio maggiore consiste indubbiamente nel fatto che l'azienda agricola riceve dapprima una visione d'insieme trasparente che le permette di conoscere la sua posizione. Poiché il rilevamento prende in considerazione tutta la struttura aziendale, è possibile valutare anche l'intera azienda. Quest'anno, un ulteriore passo permetterà di prendere in esame altri prodotti come latte e carne.

Ci attendiamo che questo rafforzi la posizione dell'azienda, in particolare nella commercializzazione a lungo termine.

Silvestri AG

Da anni, la Silvestri AG stabilisce nuovi parametri nel settore grazie ai suoi innovativi programmi relativi ai marchi. I marchi sono riconosciuti dal mercato e apprezzati dai partner di mercato. Anche nell'ambito del bilancio climatico, la Silvestri AG compie un ulteriore passo avanti in collaborazione con i suoi produttori.

Dal 2024, il marchio Silvestri «Bio Weiderind» sarà sottoposto a bilancio e certificazione in cooperazione con bio.inspecta.

Bilancio climatico attuabile nella pratica – Parere degli utenti

Silvestri AG s’impegna con anima e corpo per un maggiore benessere animale e per un allevamento rispettoso della specie. Accordiamo grande importanza al bilancio climatico e all’attestato delle prestazioni climatiche delle nostre aziende certificate «Bio Weiderind». Già dal 2022 siamo partner principale di bio.inspecta per il bilancio climatico e anche nel 2024 porteremo avanti il nostro progetto.



*Remo Ackermann
Direttore di Silvestri AG*



Uno dei molti vantaggi del World-Climate Farm Tool che ci ha convinto, è la possibilità di riprendere dei dati esistenti, ad es. dal bilancio Suisse Bilanz.



*Daniel Flückiger
Direttore Vacca madre Svizzera*



Il progetto comune ci ha permesso di maturare numerose esperienze preziose. Per le aziende si è rilevato importante poter registrare i dati tramite un sistema che non richieda particolari sforzi. Lo strumento è ritenuto pratico e le aziende hanno la possibilità di confrontare il reciproco bilancio climatico. È altresì importante mostrare quali misure possano usare le aziende per contribuire alla protezione del clima.



*Thomas Pliska
Responsabile progetti strategici e ricerche di Bio Suisse*



AMMINISTRAZIONE

Nuovo software «Orders» per la procedura degli ordini da bio.inspecta

Siamo molto lieti di potervi annunciare l’introduzione della nostra nuova piattaforma «Orders». Probabilmente, verso la metà dell’anno, «Orders» sostituirà Inspectanet, la nostra piattaforma apprezzata ma non più al passo con i tempi. Grazie a «Orders», vi offriamo numerosi vantaggi.

Procedura semplificata degli ordini

La nuova piattaforma permette l’inoltro degli ordini in maniera rapida e semplice: che si tratti del controllo di etichette alimentari, della certificazione di nuovi prodotti o materie prime come pure della verifica dei fornitori.

Trasferimento e registrazione semplice degli ordini

Grazie a un’interfaccia più intuitiva è possibile inviare documenti e pratiche comodamente

te online. Una risposta automatica via e-mail comunica gli aggiornamenti dello stato.

Assistenza

Il nostro team di assistenza clienti dedicato è a vostra disposizione per rispondere alle vostre domande e offrirvi tempestivamente il suo supporto. La nuova piattaforma offre tra l’altro numerosi login cliente individuali, una funzione Cronologia e varie funzioni Filtro. La piattaforma «Orders» porta la qualità delle nostre prestazioni a un nuovo livello. Infatti, è stata sviluppata appositamente per soddisfare al meglio le vostre esigenze e offrire migliori esperienze. Non tarderemo a contattarvi direttamente, non appena il sistema sarà disponibile online.

OFFERTA DI FORMAZIONE

Giornate di formazione continua dedicate alle conoscenze dei marchi – «Labelkenner»

Anche quest’anno, bio.inspecta propone, in cooperazione con l’istituto FiBL, il corso molto apprezzato «Labelkenner» (conoscenze dei marchi). L’obiettivo del corso consiste nel fornire le principali differenze tra le differenti ordinanze e i marchi in Svizzera e nell’UE.

Inoltre, s’impara a conoscere le condizioni richieste per lo sviluppo e la produzione di derivate alimentari biologiche e in conformità ai marchi. La formazione si rivolge a chiunque operi nei settori: acquisto, gestione o sicurezza della qualità oppure che abbia semplicemente interesse per questo tema. Il nostro programma è esauriente, orientato alla prassi e specifico, in modo che principianti e professionisti esperti ne possano beneficiare nella stessa misura.



Rimanere informati

Relatori esperti dell’Ufficio federale, della ricerca, dell’industria e della certificazione spiegano non solo le leggi e le direttive, ma presentano anche l’applicazione pratica servendosi di esempi ed esercizi. I relatori hanno l’obiettivo di rispondere alle vostre domande individuali nella maniera più esauriente possibile. Partecipate anche voi in autunno 2024 e informatevi in merito tramite le prossime newsletter.

TRASFORMAZIONE E COMMERCIO

Più sicurezza per i clienti del settore delle carni grazie alle nuove possibilità dell'informatica e delle capacità di analisi

Negli ultimi mesi, bio.inspecta ha sviluppato, in collaborazione con i suoi partner, nuovi mezzi per aumentare la trasparenza e sicurezza nella trasformazione delle carni.

Le due novità Animal Bio Check e controllo dell'origine tramite DNA dei prodotti a base di carne della specie bovina offrono nuove opportunità.

Animal Bio Check: una novità nel settore

L'Animal Bio Check è un nuovo servizio online offerto da bio.inspecta AG in cooperazione con Bio Test Agro AG. In pochi secondi, il software verifica se per gli animali di red e da macello sono state rispettate le esigenze in materia di marchi e ordinanze. L'utente può redigere direttamente nel sistema un rapporto sotto forma di documento attestante e, se necessario, stamparlo.

L'Animal Bio Check punta a un nuovo approccio unico nel suo genere. Il sistema combina in modo nuovo i dati del singolo animale con i dati di certificazione dell'azienda.

L'Animal Bio Check è unico nel suo genere

- Tutti i soggetti della filiera di approvvigionamento possono esaminare i dati nel sistema.
- Essi beneficiano, caso per caso, di informazioni dettagliate concernenti i requisiti del marchio che non sono rispettati.



- È possibile determinare la data del controllo.
- Se si ritiene che i risultati dell'esame non siano corretti, è sufficiente premere sul pulsante per un inoltro a un esperto per convalida.
- I rapporti sono stampabili.
- I risultati dell'esame dei singoli animali sono consultabili mediante il codice QR.

Lancio sul mercato

Attualmente stiamo utilizzando l'Animal Bio Check in una fase pilota in stretta collaborazione con Silvestri AG. Anche i nostri ispettori utilizzano il nuovo strumento per verificare la conformità degli animali ai requisiti di etichettatura. Saremo lieti di informarvi sull'ulteriore lancio sul mercato.

Controllo dell'origine tramite DNA

Oltre all'Animal Bio Check, bio.inspecta intende aumentare la trasparenza nella lavo-

razione delle carni. Quest'anno, compieremo un importante passo con l'introduzione del controllo dell'origine tramite DNA per la carne svizzera di Proviande. Ma cosa significa esattamente?

Il controllo dell'origine tramite DNA di Proviande esiste da cinque anni ed è un sistema indipendente per il controllo della dichiarazione dell'origine di carne svizzera di manzo e vitello.

bio.inspecta si avvale di questa possibilità mediante il prelievo di campioni di carne per determinare i profili DNA dei campioni in questione nei settori del commercio al dettaglio, delle macellerie o dei trasformatori. Per verificare la provenienza e la qualità dei prodotti, segue un confronto dei risultati con il DNA della banca dati di Proviande. Questa procedura permette di risalire in modo inequivocabile all'origine della carne.

Pertanto, è possibile dimostrare in qualsiasi momento che la carne e i prodotti a base di carne di produzione svizzera provengono realmente da animali allevati e macellati in Svizzera. bio.inspecta ha la possibilità di esaminare l'appartenenza al marchio. Questo accresce la sicurezza nell'intera filiera del valore aggiunto. Non solo s'intensifica la fiducia nella dichiarazione, ma anche l'apprezzamento dei prodotti a base di carne di produzione nazionale con marchio.



L'Animal Bio Check è un servizio offerto da bio.inspecta AG in cooperazione con Bio Test Agro AG. I controlli prendono in considerazione i nostri dati di certificazione aggiornati e i dati dei singoli animali.

Parere dei clienti

SILVESTRI AG usa il nuovo strumento per esaminare i marchi dei suoi programmi dedicati. In questo modo, garantiamo l'integrità e l'affidabilità dei nostri propri programmi di marchi.

Remo Ackermann
Direttore di Silvestri AG

AGRICOLTURA

Webinar: molte informazioni senza dover affrontare lunghi spostamenti



Durante gli ultimi giorni di novembre, il settore Agricoltura ha organizzato tre eventi informativi di webinar per la nostra clientela.

Grazie all'infrastruttura dell'istituto FiBL, siamo stati in grado di proporre questi eventi con tecnologie di trasmissione all'avanguardia. L'obiettivo di questi due manifestazioni era duplice.

1. Più informazioni

Abbiamo ritenuto importante fornire alle

aziende agricole informazioni sulle modifiche in corso. Sia Bio Suisse che Demeter hanno partecipato al webinar ed espresso le loro considerazioni sulle modifiche delle rispettive direttive. All'occorrenza, sono stati illustrati molti fatti interessanti sulle strutture delle due organizzazioni.

2. Prevenire le violazioni

Il secondo obiettivo aveva lo scopo di fornire alle aziende informazioni utili al controllo per permettere loro di evitare o ridurre violazioni fastidiose e spesso costose relative alle ordinanze e direttive. Abbiamo presentato le mancanze più frequenti rilevate durante la

stagione 2023 e spiegato quali sono le loro cause e, di conseguenza, come possono essere evitate. Tra le iniziative particolarmente interessanti è stata la presentazione, da parte di un rappresentante del dipartimento Trasformazione e commercio, di un blocco d'informazioni dedicato alla dichiarazione professionale dei prodotti di fattoria.

Diverse centinaia di clienti hanno partecipato a questo evento di grande successo. I riscontri sono stati, senza eccezione, positivi. La decisione è stata presa e anche in futuro si svolgeranno regolarmente eventi di questo tipo.

AGRICOLTURA

Il «principio del doppio controllo»: rivalutazione indipendente

Enti di controllo e di certificazione considerati indipendenti si adoperano per garantire valutazioni obiettive, cosa che incrementa la fiducia delle aziende e dei consumatori.



Ogni controllo fornisce un risultato che è riassunto e documentato con immagini nel rapporto d'ispezione. La direzione aziendale firma il rapporto d'ispezione che mantiene la sua validità anche con un eventuale rifiuto della firma. Le fotografie servono in particolare per documentare le carenze concernenti la protezione degli animali e delle acque. Nell'ambito del principio del doppio controllo, queste foto sono importanti per valutare in modo indipendente il risultato del controllo in occasione della certificazione. I servizi biologici inclusi nel mandato di controllo sono

soggetti a certificazione. In ogni caso, viene data notifica al Cantone, che a sua volta trasmette il risultato del controllo all'Ufficio dell'agricoltura competente.

Le carenze individuate durante il controllo sono sottoposte a una seconda valutazione critica nell'ambito del processo di certificazione. La certificazione viene eseguita esclusivamente da una persona esperta che non è coinvolta nel processo di controllo. È quindi possibile e legalmente corretto, che, in occasione del processo di certificazione, il risultato del controllo possa differire in seguito alla seconda valutazione indipendente.

Conclusione

Il controllo e la certificazione sono da intendersi come una cooperazione tra l'azienda, la persona incaricata del controllo e quella incaricata della certificazione. Nell'ambito della certificazione, le fotografie scattate durante il controllo contribuiscono a valutare la situazione in modo indipendente e sulla base di criteri oggettivi della situazione, secondo il principio del «doppio controllo».